



新生儿听 力筛查

给父母亲的一般资料



本手册放置于市政厅，您可在为宝宝申报户口时获取。
本手册由 RIVM 出版，由父母亲们及职业团体和相关
机构的专家联合撰写。

市政厅民政部门可登陆 www.rivm.nl/pns/folders-bestellen
网站，追加订阅本手册。

隐私保证

听力筛查资料由青少年健康照护机构记录在新生儿听
力筛查专用管理系统内。此系统用于监控是否所有宝
宝均按时接受了听力检测，以及是否所有筛查均合规
合法。资料也可用于国家统计及科研，前提是此资料
必须匿名。我们将竭力保证不对外泄露宝宝身份的相
关资料。宝宝的听力筛查结果记录在青少年健康照护
机构的宝宝个人数字档案中。青少年健康照护机构的
隐私政策中有关于儿童数字档案相关权利的描述。

其他语言

English Good hearing ability is essential in order to learn how to talk. This is why it is important to have your baby's hearing tested within the first few weeks after birth. This brochure provides more information about the hearing test. The brochure is also available in English, which you can find on www.rivm.nl/gehoorscreening.

Deutsch Für die Sprachentwicklung ist ein gutes Gehör unentbehrlich. Darum wird das Hörvermögen Ihres Babys getestet. Dieser Test erfolgt bereits in den ersten Wochen nach der Geburt. In dieser Broschüre finden Sie weitere Informationen über den Hörtest. Die Broschüre ist auch in deutscher Sprache verfügbar. Sie finden die deutsche Übersetzung auf der Internetseite www.rivm.nl/gehoorscreening.

Français Une bonne ouïe est nécessaire pour pouvoir bien apprendre à parler. C'est pour cette raison que l'ouïe de votre enfant est testée. Ce test auditif est déjà effectué au cours des premières semaines après la naissance de votre enfant. Cette brochure vous donne plus d'informations sur le test auditif. Cette brochure est également traduite en français. Vous pouvez trouver cette traduction sur www.rivm.nl/gehoorscreening.

Español Para poder hablar bien, es importante tener un buen oído. Por eso se hace una prueba de capacidad del oído de su bebé. Esto se suele hacer ya en las primeras semanas tras el nacimiento. En este folleto encontrará más información sobre la prueba de capacidad del oído. Este folleto también ha sido traducido al español. El folleto traducido lo encontrará en www.rivm.nl/gehoorscreening.

Português Para aprender a falar bem é necessário uma boa audição. Por isso a audição do seu bebé será submetida a testes. Isso ocorrerá nas primeiras semanas após o nascimento. Neste folheto encontra-se mais informação sobre o teste de audição. Este folheto está também traduzido para o Português. O folheto traduzido encontra-se em www.rivm.nl/gehoorscreening.

Türkçe İşitme yetisi sağlıklı olmayan bir bebek konuşmayı da öğrenemez. Bu nedenle, bebeğinizin doğumunu izleyen ilk haftalarda işitme testi yaptırmanız çok önemlidir. Elinizdeki broşürde işitme testiyle ilgili ayrıntılı bilgi yer almaktadır. Broşürü Türkçe olarak da okuyabilirsiniz; bunun için lütfen şu adrese gidin: www.rivm.nl/gehoorscreening.

Papiamentu Pa siña papia bon, un bon oido ta esensial. Ta p'esei lo tèst e oido di bo beibi. Lo hasi esaki den e promé simannan despues di naseментu. Den e foyeto aki bo ta haña mas informashon tokante e tèst di oido. A tradusí e foyeto aki na Papiamentu tambe. E tradukshon bo por haña na www.rivm.nl/gehoorscreening.

عربي

تم إجراء عدد من فحوصات السمع لطفلك. لم تبين هذه الفحوصات بعد أن طفلك يتمتع بقدرة كافية على السمع في إحدى أذنيه أو كليهما. وبالتالي، يجب إجراء المزيد من الفحوصات لسمع طفلك. ويتم إجراؤها في مركز علم السمع. تجدون المزيد من المعلومات في هذا الكتيب. يتوفر الكتيب باللغة العربية أيضاً، ويمكنك العثور عليه بتلك الموقع www.rivm.nl/gehoorscreening باللغة على الموقع.

中文

您的小孩已經接受過幾種聽力檢查。然而這些檢查仍然無法顯示您小孩的一邊耳朵或兩邊耳朵的聽力正常，因此，您的小孩還需要接受進一步的聽力檢查。進一步檢查需要在聽力中心進行。本小冊提供許多聽力檢查的資料。您也可以從中文網站取得本小冊，網址：www.rivm.nl/gehoorscreening。

听力筛查项目可以通过本LOGO来识别：

bevolkingsonderzoek

本出版物出版方为：

**Rijksinstituut voor Volksgezondheid
en Milieu**

Postbus 1 | 3720 BA Bilthoven

Nederland

www.rivm.nl

本手册编写内容予以了必要的谨慎注意。对于本手册
不得衍生出任何权利。

2010年12月



新生儿听力筛查

为什么您的宝宝需要做听力检测？

听力检测将在宝宝出生后一个月内进行，测试宝宝的听力是否良好，以确保宝宝能正常地学习说话。此项检测又称为新生儿听力筛检或新生儿听力筛查。

由谁为您的宝宝做听力检测？

听力检测由青少年健康照护机构（JGZ）提供。为您服务的儿童健康院也隶属于JGZ。此项筛查由 JGZ 或产妇护理机构的一名专业人员（筛查人员）进行。

何时何地听力检测？

听力检测可在您的家中或儿童健康院进行。在儿童健康院进行检测的时间为宝宝出生后两至三周。届时，您将事先收到邀请通知。如果是在家中进行，则检测时间为宝宝出生后第一周，通常情况下，筛查人员也将同时为宝宝做足跟采血。有时筛查人员会依其方便直接拜访，不预先通知。

您的宝宝在医院怎么办？

如果宝宝住院，听力检测会在宝宝出院回家后进行。为了方便起见，请您将宝宝的出院时间通知儿童健康院。如果宝宝住院时间较长，听力检测也可在医院进行。届时，JGZ 会与您取得联系。如果您未收到 JGZ 的任何通知，请直接与儿童健康院联系。

准备工作

您不必为此做任何特别的准备。在检测过程中，检测环境需保持安静。宝宝在安静和睡眠状态下，听力检测最为有效。宝宝可躺在摇篮里或您的怀中接受检测。

听力检测如何进行？

筛查人员会在宝宝的耳朵里放入一块很小的软耳塞。此耳塞连接到一台测量仪器，以检测宝宝的听力。此项检测只需持续几分钟，无痛无创伤。宝宝通常会在毫无察觉的情况下一直保持睡眠状态。

检测结果

检测一结束，检测结果也就马上出来了。筛查人员也将当场就结果与您交谈。95% 的宝宝检测结果为“优良”，有时也登记为“通过”。如果检测结果为“未通过”，复查将安排在大约一周后进行。如果有必要，第二次检测结束大约一周后将安排第三次检测，检测仪器与前两次有所不同。听力筛查结果为“未通过”并不代表宝宝一定存在听力障碍。如果宝宝耳朵的一侧或两侧在经过第三次听力检测后结果仍为“未通过”，听力检测中心会为宝宝做更详细的检查。届时，我们会为您提供更多详细信息。听力检测中心是一家致力于听力、说话及语言的专业研究机构，有时隶属于医院。

参与而非强制

如果您不希望宝宝接受听力检测，请通知筛查人员，或在向您约诊时通知对方。

费用

您无需为听力检测支付任何费用。



您需了解的更多信息

为什么听力检测须在宝宝这么小的时候进行？良好的听力对宝宝的成长发育至关重要。听力检测有助于及早发现听力障碍。及早发现问题，可以及早进行干预治疗。在宝宝 6 个月前采取治疗措施十分关键。研究表明，及早发现及早干预，有利于宝宝更好地提升说话能力并掌握语言技能。

时刻留意，不可忽视

如果听力检测结果为“通过”，毋庸置疑，您宝宝的听力在检测时一切正常。但是您仍需要时刻关注宝宝的听力。有些宝宝在听力检测后才会出现听力障碍，但这种情况极为罕见。如果您对宝宝的听力有任何疑问，请联系您的家庭医生或儿童健康院。

了解更多信息

了解关于新生儿听力检测的更多信息，请登陆荷兰国立公共卫生与环境研究院（RIVM）网站：www.rivm.nl/gehoorscreening。网站中有针对常见问题的解答。如果您有任何问题，也可联系儿童健康院。上述网站中有儿童健康院所属的 JGZ 机构的详细地址及电话号码。如果您想了解新生儿听力筛查的更多相关详细信息，也可与荷兰失聪及听力障碍儿童基金会（NSDSK）取得联系，020 574 5945。